**FREELANCE DTP SPECIALIST** TYPOTEX LTD, WOLTERS KLUWER

2008–present

I started to work as a DTP specialist in 2008.

I work mostly with books, producing both print- ready PDFs and ebooks (EPUB, MOBI and other formats).

### **EDITOR** TYPOTEX LTD, EURÓPA PUBLISHING

2006–present

**FREELANCE TRANSLATOR**

2001–present

I work as an editor for major Hungarian publish- ers, but also accept smaller jobs from translation agencies. I editied, corrected or transcultured books, manuals, FAQs, software etc.

My areas of expertise: gaming console and PC software, gaming and gambling, electronics, architecture, social studies, fiction.

**PROOFREADER** TYPOTEX LTD, ARCANUM LTD

2001–present

I used to work mainly as a proofreader, but nowadays – due to a lack of time – I accept only smaller jobs – short translations and occasionally short books.

## ELTE UNIVERSITY

Budapest

1998–2004

## ELTE UNIVERSITY

Budapest

2000–2004

MA in history

MA in Latin linguistics

## ELTE UNIVERSITY

Budapest

2005–2008

PhD in history (I have not submitted my thesis paper)

# Former employers:



**Péter Jutai**

I was born in 1980.

I studied at ELTE University of Budapest, and got an MA degree in history and in Latin linguistics in 2004. I completed the PhD years in history in 2008.

I work in the publishing and trans- lation industry, and have jobs in every field from designing volumes through translating different texts and books to proofreading and editing.

I am proficient in Hungarian, English and Latin, and have a good knowledge of German.

00-36-70-932-7867

[jutaipeter@gmail.com](mailto:jutaipeter@gmail.com)

[www.linkedin.com/pub/péter-jutai](http://www.linkedin.com/pub/p%C3%A9ter-jutai)

### Wolters Kluwer Disney Electronic Arts Ubisoft Ryanair

Copenhagen Consensus Center

**Software skills:**

Adobe InDesign Adobe Illustrator Quark Xpress MS Office Suite

MathType and Math Magic Trados